



**AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA IGAZGATÓTANÁCSÁNAK HATÁROZATA A 2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS
ELFOGADÁSÁRÓL –CT/CA-033/2018HU**

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban „Fordítóközpont”) létrehozó, legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2014. január 2-i költségvetési rendeletre (Hiv: CT/CA-051/2013),

mivel:

(1) az igazgatótanács a Fordítóközpont költségvetését az igazgató által készített tervezet alapján fogadja el;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Fordítóközpont jelen határozathoz mellékként csatolt, 2019. évi költségvetése ezennel elfogadásra kerül.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Luxembourg, 2018. október 25.

Az igazgatótanács nevében:

Rytis Martikonis

elnök

Melléklet: 2019. évi költségvetés



2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS

CT/CA-033/2018HU

TARTALOMJEGYZÉK

- I. BEVEZETÉS
 - A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS
 - B. BEVÉTELEK
 - C. KIADÁSOK
 - D. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI
- II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ
- III. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS
 - 1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

I. BEVEZETÉS

A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

A 2019. évi költségvetés az alábbi részeket tartalmazza:

- A. Ezt az általános bevezetést.
- B. A Fordítóközpontnak a legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott bevételeit, amelyek a Fordítóközpont által kiszolgált szervek és a Fordítóközponttal együttműködési megállapodást aláíró intézmények és szervek által az elvégzett munka – ideértve az intézményközi tevékenységeket is – ellenértékéként teljesített befizetésekből állnak.
- C. A Fordítóközpont kiadásait címenkénti lebontásban.
- D. A Fordítóközpont kiadásait tevékenységenkénti lebontásban. Ez a rész bemutatja a 2019. évi költségvetés és a 2019. évi munkaprogram közötti összefüggést, ismertetve a Fordítóközpont stratégiai célkitűzéseinek elérése érdekében az egyes tevékenységekhez hozzárendelt erőforrásokat. Szemlélteti a konvencionális költségvetési struktúrát is.

A 2019. évi költségvetés a Fordítóközpont 2019-2021 közötti időszakra szóló programozási dokumentumában szereplő bevételi és kiadási előrejelzést tükrözi (Hiv: CT/CA-001/2018/02). A Fordítóközpont költségvetési rendeletének 35-37. cikke szerint kerül elkészítésre. A 2019. évi költségvetés elkészítéséhez a Fordítóközpont elemezte kiadási előrejelzését és az ügyfelektől beérkezett előrejelzéseket.

Bár a 2019. évi költségvetés a 2018-ban alkalmazandó árakon alapul, a Fordítóközpont költségvetésének egyensúlyban tartása érdekében 2019. január 1-jén áremelésre lesz szükség. Amennyiben az igazgatótanács az előterjesztett árképzési struktúrát 2018 októberében jóváhagyja, a 2019. évi költségvetést a 2019-ben alkalmazandó megemelt árak alapján 2019 márciusában fogják módosítani és bemutatni az igazgatótanácsnak.

2018-ban alkalmazandó árak:

Szolgáltatás	Normál (EUR)	Tervezett/lassú (EUR)	Sürgős (EUR)	Nagyon sürgős (EUR)
Fordítás (oldalankénti ár)	82,00	73,80	102,50	147,60
Módosítás (oldalankénti ár)	172,00	154,80	215,00	
Lektorálás (oldalankénti ár)	60,00	54,00	75,00	
Szerkesztés (oldalankénti ár)	39,00	35,10	43,90	
Védjegyek (oldalankénti ár)	35,62 EUR oldalanként 410 896 oldalra vonatkozóan			
Közösségi formatervezési minták (kifejezésenkénti ár)		4,00 EUR		
Kifejezéslisták (kifejezésenkénti ár)		4,00 EUR		
Kifejezéslisták lektorálása (kifejezésenkénti ár)		2,50 EUR		
Terminológia (fő/nap szerinti ár)		900 EUR		
Nyelvi konzultáció (fő/nap szerinti ár)		900 EUR		
Feliratozás (percenkénti ár)		41,00 EUR		

2018-ban alkalmazandó pótdíjak:

Dokumentumtípus	(EUR)
Komplex formátum (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	15,00
PDF formátum és papíralapú dokumentumok (forrásdokumentum oldalai alapján számítandó felár)	12,00
Minősített / különleges nem minősített dokumentumok (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	20,00
Nem uniós nyelv (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	10,00
Webdokumentum feltöltése (több fájl esetén célnyelvenkénti felár, vagy egy fájl esetén megrendelésenkénti felár)	10,00

B. BEVÉTELEK

A 2019. évi összbevételi előrejelzés 46,7 millió EUR; az 1-4. címekben szereplő összeg 41,8 millió EUR. Az előre jelzett bevételek az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Bevételek (EUR)
1. Ügynökségek és szervezetek	40 485 400
3. Intézményközi együttműködés (EU intézmények)	707 400
4. Egyéb bevételek	609 050
5. Az előző pénzügyi évről áthozott többlet és az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	4 884 750

A Fordítóközpont bevételekre vonatkozó becslése nagyrészt az ügyfelek által megküldött előrejelzéseken alapul. Ezért hangsúlyozandó, hogy a becsült bevételek az ügyfelek aktuális igényeinek és költségvetésének a függvényében változhatnak. Azt is fontos hangsúlyozni, hogy elképzelhető, hogy előrejelzésének a Fordítóközponthoz való benyújtásakor nem minden ügyfél vette figyelembe a dokumentumok fordítása tekintetében 2017 januárjában bevezetett új árképzési struktúrából eredő lehetséges megtakarítások hatását. Az új árképzési struktúrának köszönhetően az ügyfelek az eredeti becslések szerinti összegeknél jóval többet tudtak megtakarítani (2017-ben az ügyfelek átlagosan 15,9%-os megtakarítást könyvelhettek el az eredetileg tervezett 9,5%-kal szemben). Ez következményekkel jár az „árstabilitási tartaléokra” (a bevételi és kiadási előrejelzés alapján, a tartalékalapban maradó összeg 2019. végére 4 503 241 EUR-ra becsülhető) és arra nézve, hogy a Fordítóközpont költségvetésének egyensúlyban tartása érdekében 2019. január 1-jén áremelésre lesz szükség.

Az ügyfelek által szolgáltatott információk alapján a 2019-re előre jelzett bevételek összege az 1. címben 40,5 millió EUR, szemben az 1/2018. sz. költségvetés-módosításban szereplő 43,1 millió EUR-val (-6,1%). A 2019-re előre jelzett bevétel 2,1 millió EUR-val (-5%) kevesebb, mint az ügyfelektől 2017-ben beérkezett 42,6 millió EUR tényleges bevétel.

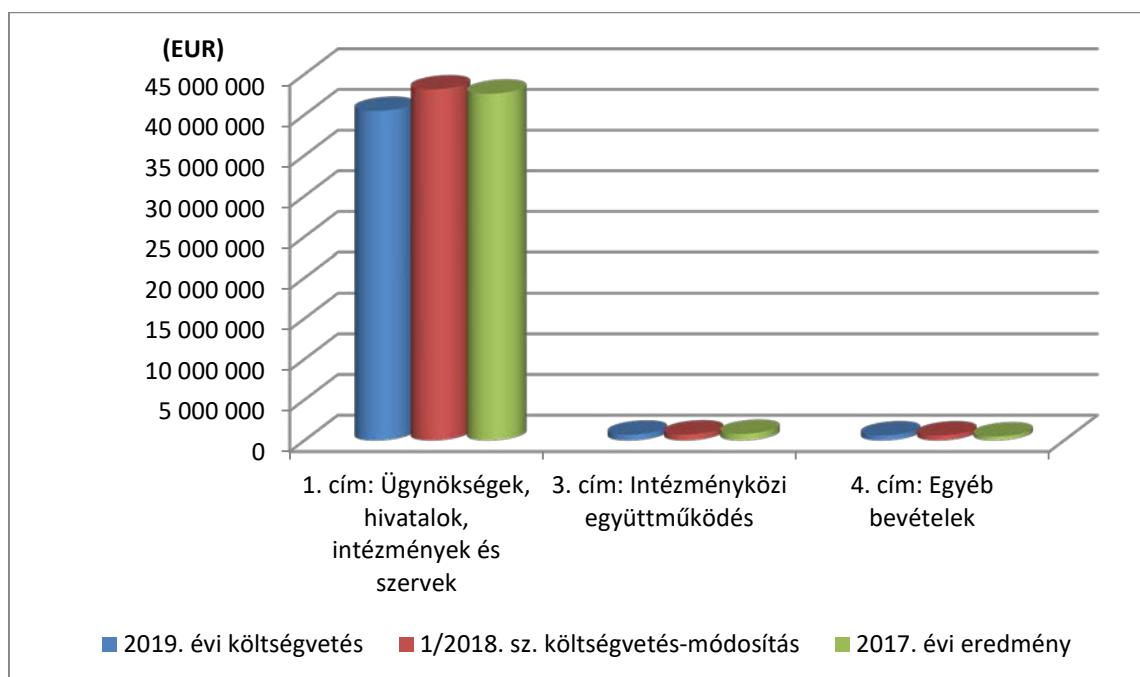
A Fordítóközpont legnagyobb ügyfele, az EUIPO (az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala) az EU védjegyek fordítására vonatkozóan (1006. jogcím) az 1/2018. sz. költségvetés-módosításhoz képest 2019-re 670 000 EUR összegű bevételecsökkenést (-4,4%) jelzett előre. A 2019-re előre jelzett bevétel 965 413 EUR-val (-6,2%) kevesebb, mint az EU védjegyek fordításáért 2017-ben beérkezett tényleges bevétel. Emellett az EUIPO által az egyéb szolgáltatásokkal (1005. jogcím) kapcsolatban előre jelzett bevétel jelentősen, 40,7%-kal, nevezetesen az 1/2018. sz. költségvetés-módosításban szereplő 7,6 millió EUR összegről 2019-ben 4,5 millió EUR összegre csökken. Mindazonáltal meg kell jegyezni, hogy ez

6,5%-kal alacsonyabb (313 511 EUR), mint az egyéb szolgáltatásokért kapott bevételek (1005. jogcím) 2017-ben. A 2019-re vonatkozó teljes előrejelzésük 6,3%-kal alacsonyabb (1,3 millió EUR), mint az EUIPO-tól 2017-ben beérkezett teljes bevétel.

Más, az 1/2018. sz. költségvetés-módosításhoz képest megjegyzendő jelentős változás, hogy az EMA (Európai Gyógyszerügynökség) 14,8%-kal (496 000 EUR), a Chafea (Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség) 69,7%-kal (781 600 EUR), az ESMA (Európai Értékpapír-piaci Hatóság) 62,7%-kal (505 000 EUR) csökkentette az előrejelzéseit. Az 1/2018. sz. költségvetés-módosítással összehasonlítva a Frontex (Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség) 134,2%-kal (423 600 EUR), az EACEA (Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség) 60,7%-kal (362 900 EUR), az ECHA (Európai Vegyi anyag-ügynökség) 36%-kal (530 400 EUR) és az EASO (Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal) pedig 27%-kal (496 400 EUR) növelte előrejelzését. Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban a D. pontban („A Fordítóközpont tevékenységei”) és a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés”) található.

A 3. cím azt a bevételt tartalmazza, amelyet a Fordítóközpont a IATE (európai interaktív terminológia) adatbázis kezelőjeként kap. A Fordítóközpont IATE-hez kapcsolódó kiadásai a kiadások között, a 31. alcímben szerepelnek.

1. ábra Bevételek címenkénti* és évenkénti lebontásban: 2017-2019 (1., 3. és 4. címek)



* 2017-től az 1. címben szereplő bevételek tartalmazzák a nyelvi szolgáltatások nyújtása ellenében valamennyi ügyféltől – beleértve az uniós intézményektől – származó előre jelzett bevételt.

Az ügyfelektől és az intézményközi együttműködésből származó bevételeken felül a Fordítóközpont a 4. címben további bevételeket is előirányoz: ide tartoznak főként a banki kamatok, a bérelt irodahelyiségeknek a Bizottság (Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea)) részére történő albérletbe adásának bevétele, az ERA-nak (Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége) nyújtott adattárhely-szolgáltatások bevétele, valamint a luxemburgi kormány által a Fordítóközpont bérleti költségeinek fedezéséhez nyújtott támogatás. E bevétel tekintetében 2019-re 609 050 EUR-t jeleztek előre, ami 0,2%-kal alacsonyabb, mint az 1/2018. sz. költségvetés-módosításban szereplő összeg, és 26,7%-kal több, mint a 2017. évi eredményben szereplő összeg.

A Fordítóközpont a 2019. évi költségvetés egyensúlyba hozása érdekében 4 884 750 EUR-t csoportosított át az „Árstabilitási tartalékból” a bevételekhez, így a tartalékalapban 2019. végére várhatóan 4 503 241 EUR marad.

C. KIADÁSOK

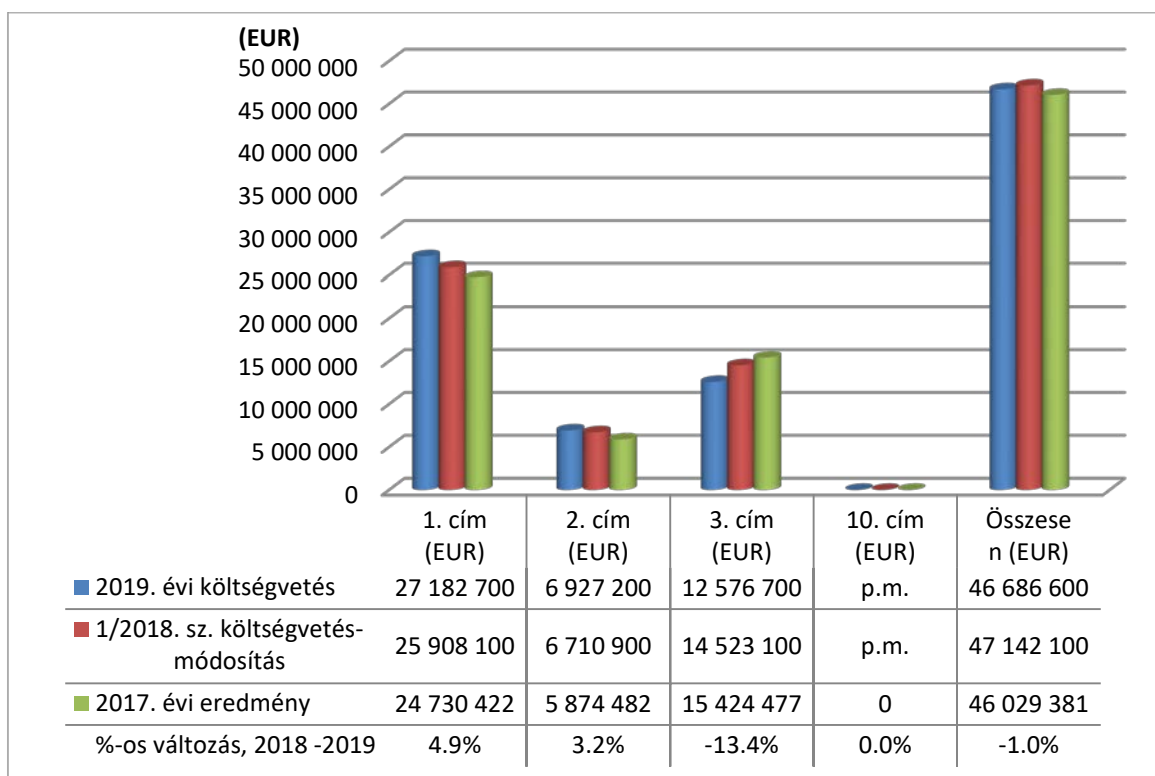
A Fordítóközpont 2019-re tervezett kiadásainak előre jelzett összege 46,7 millió EUR. Az előre jelzett kiadások az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Kiadások (EUR)
1. Alkalmazottak	27 182 700
2. Épületek, berendezések és különféle működési költségek	6 927 200
3. Működési kiadások	12 576 700
10. Tartalékok	p.m.

A Fordítóközpont 2019. évi költségvetése az 1–3. címek esetében 1%-kal csökkent az 1/2018. sz. költségvetés-módosításhoz képest, és 1,4%-kal több a 2017. évi eredménynél. Egyrészt, ez a 2017 és 2019 közötti növekedés a tervbe vett 2018. és 2019. évi fizetésiigazítások, valamint egyéb, indexálás tárgyát képező kiadások eredménye, amelyek valószínűleg magasabb kiadásokhoz vezetnek 2019-ben. Másrészt, ez a 2017 és 2019 közötti növekedés annak is a következménye, hogy a Fordítóközpont a „Study on the Translation Centre as the linguistic shared service provider for the EU agencies and bodies” (A Fordítóközpont, mint az uniós ügynökségek és szervek számára létrehozott nyelvi szolgáltatóra vonatkozó tanulmány) című dokumentum ajánlásaiból eredő projektek végrehajtásához beruházásra kényszerül. Az 1. és 2. címek növekedését azonban részben ellensúlyozza a 3. cím jelentős csökkenése a külső nyelvi szolgáltatóknak történő kiszervezés volumenének csökkentése miatt.

Bár a személyzeti költségek, az egyéb indexált költségek és az informatikai költségek 2017 és 2019 között általában véve 1,4%-kal emelkedtek, a Fordítóközpont számos intézkedést hozott költségvetési kiadásainak csökkentésére annak érdekében, hogy reagáljon az előrejelzett bevételek csökkenésére. A fő intézkedés a kiadási előirányzatok jelentős csökkentése volt a legtöbb költségvetési jogcímnél, hogy azok csak a várhatóan szükséges kiadásokat fedezzék. Ez azt jelenti, hogy a Fordítóközpont a lehető legkisebbre csökkentette a túlköltségek opciókat a kulcsfontosságú költségvetési sorok esetében, így a költségvetési rugalmasság nagyban csökkent. A jelentős fizetésindexálás, a bizottsági szolgáltatások díjainak emelkedése, illetve a fordítás kiszervezésének az előre jelzettnél magasabb költségei miatt sor kerülhet a Fordítóközpont költségvetési prioritásainak átrendezésére. Mindez azt jelenti, hogy a Fordítóközpontnak kevesebb erőforrásból többet kell tennie. Az intézkedéseket úgy választották ki, hogy az ügyfelekre gyakorolt hatást minimalizálják. A kiadások áttekintését címenkénti lebontásban – ideértve a 2018. évi költségvetéssel és a 2017. évi eredménnyel való összehasonlítást – az alábbi ábra szemlélteti.

2. ábra Kiadások címenkénti és évenkénti lebontásban: 2017-2019 (1., 2., 3. és 10. címek)*



*1. cím: „Alkalmazottak”; 2. cím: „Épületek, berendezések és különféle működési költségek”; 3. cím: „Működési kiadások”; és 10. cím: „Tartalékok”. A 10. címre vonatkozó költségvetés 2018-ban és 2019-ben is p.m., 2017-ben pedig „0”-ként szerepel.

1. cím: ALKALMAZOTTAK

Az 1. cím („Alkalmazottak”) költségvetése 2019-ben 27,2 millió EUR, ami 4,9%-kal magasabb (1,3 millió EUR), mint az 1/2018 sz. költségvetés-módosításban. A Fordítóközpont költségvetése megfelelő összegeket irányoz elő az illetmények évi 1,8%-ra becsült potenciális kiigazítására, a fizetési fokozatokban történő kétévenkénti előmenetelekre és az előléptetésekre. A költségvetés a 193 álláshelyet feltüntető létszámterven alapul, amely ugyanazon a szinten marad, mint amelyet a költségvetési hatóság 2018-ra vonatkozóan jóváhagyott. A változások főként az 1/2018 sz. költségvetés-módosításban aktív állományban foglalkoztatott alkalmazottak alacsonyabb számának tudhatók be. A költségvetés emellett figyelembe veszi az olyan tényezőket is, mint a személyzet fluktuációja és munkaidő-beosztása. A fentiek 2019-ben az 1/2018. sz. költségvetés-módosításhoz képest a 110. jogcímcsoportban (Aktív állományban lévő alkalmazottak) 4,9%-os (936 100 EUR) növekedést, a szerződéses alkalmazottak költségvetése esetében (1115. jogcím) pedig 10,5%-os növekedést eredményeznek.

2. cím: ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

A 2. címre („Épületek, berendezések és különféle működési költségek”) vonatkozó költségvetés 2019-ben 7 millió EUR. Ez az 1/2018. sz. költségvetés-módosításhoz képest 3,2%-os növekedést jelent. Ez a növekedés a „Study on the Translation Centre as the linguistic shared service provider for the EU agencies and bodies” (A Fordítóközpont, mint az uniós ügynökségek és szervek számára létrehozott nyelvi szolgáltatóra vonatkozó tanulmány) című dokumentum ajánlásaiból eredő projektek végrehajtásához kapcsolódó, megemelkedett informatikai költségeknek tudható be.

A Fordítóközpont pénzügyi hozzájárulást kap a luxemburgi kormánytól az irodabérlés költségeinek fedezésére. Ez a pénzügyi hozzájárulás bevételként szerepel a költségvetésben, és nem érinti a 2. cím alatti kiadásokat. Hangsúlyozandó az is, hogy a 2. címben szereplő kiadások tartalmazzák az ERA-nak (az Európai Unió Vasúti Ügynöksége) nyújtott adattárhely-szolgáltatásokkal kapcsolatos kiadásokat és az irodák Chafea részére történő albérletbe adásával kapcsolatos kiadásokat. A globális fedezet elvével összhangban az ERA-tól és a Chafea-tól származó bevételek bevételként, és nem a kiadások kiegyenlítéseként kerülnek feltüntetésre.

3. cím: MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

A 3. költségvetési cím („Működési kiadások”) a fordítási szolgáltatások kiszervezését, a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatásokat, az intézményközi együttműködést, valamint az eCdT programot fedezi. Összege 2019-ben 12,6 millió EUR, ami az 1/2018. sz. költségvetés-módosításhoz képest 13,4%-os csökkenést jelent. A 2017. évi eredményénél 2,8 millió EUR-val kevesebb (-18.5%).

A külső fordítási szolgáltatások teszik ki a költségvetési cím nagy részét, 2019-ben 93,3%-át. E szolgáltatások valós költsége számos tényezőn múlik, mint például a meglévő keretszerződésekben kiválasztott szolgáltatók sorrendjének változása, valamint a jövőbeli keretszerződések keretében vállalt ár, amely a tagállamok gazdasági helyzetének változásaitól is függ. A 2019-re vonatkozó költségvetés 11,8 millió EUR, amely összhangban áll az előre jelzett mennyiségekkel és a Fordítóközpont arra vonatkozó várakozásával, hogy a fordítási technológiákba való befektetés pozitív hatással lesz a külső fordítási szolgáltatások költségeire. Egyértelmű, hogy a tényleges kiadások az ügyfelek aktuális igényeitől és a fordítási technológiák aktuális hatásától függenek.

A 31. alcím magában foglalja a Fordítóközpontnak a IATE adatbázis kezeléséhez kapcsolódó kiadásait, valamint az egyéb intézményközi eszközökhöz való hozzájárulását, amelyeket az Európai Bizottság kezel. Ezen eszközök költségeit a Fordítási és Tolmácsolási Intézményközi Bizottság (ICTI) fordítási végrehajtó bizottsága keretében eljáró felek között létrejött éves finanszírozási megállapodások szabályozzák.

D. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI

A Fordítóközpont tevékenységeit a 2019. évi költségvetésben három tevékenységi területre tagolva határozzák meg, a Fordítóközpont 2019-2021 közötti időszakra szóló programozási dokumentumának megfelelően: 1) Fő tevékenység; 2) Támogató tevékenységek; és 3) Irányítási és felügyeleti tevékenységek. A 2019-re vonatkozó humán és pénzügyi erőforrásokat az alábbi táblázat szerint csoportosították a három tevékenységi területre. Az 1. és 2. címhez rendelt pénzügyi erőforrásokat vagy közvetlenül egy tevékenységhez rendelték, vagy pedig közvetetten, az egyes tevékenységekben résztvevő alkalmazottak aránya alapján osztották szét. A 3. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat közvetlenül a megfelelő tevékenységekhez különítették el. A számítás figyelembe veszi a különféle típusú pozíciók, különféle besorolási fokozatok és így a bérköltségek megoszlását is. Ennek részletezése a Fordítóközpont 2019-2021 közötti időszakra vonatkozó programozási dokumentumtervezetében található (Hiv.: CT/CA-001/2018/02).

	humán erőforrás % (alkalmazottak)	pénzügyi források %	Pénzügyi források
Fő tevékenység	69,3%	78,0%	36 412 631
Támogató tevékenységek	21,3%	13,5%	6 296 069
Irányítási és felügyeleti tevékenységek	9,4%	8,5%	3 977 900
A 10. címben szereplő előirányzatok: tevékenységre el nem különített „Tartalékok”	0%	0%	0
Összesen	100%	100%	46 686 600

Az alábbi táblázat az oldalak és kifejezéslisták teljes számát és a 2019-re várható bevételt mutatja az 1/2018. sz. költségvetés-módosítással összehasonlítva. A táblázat az ügyfelek által adott előrejelzéseket mutatja, akik nem feltétlenül vették figyelembe a dokumentumok fordítására vonatkozó árképzési struktúrából eredő lehetséges megtakarítások hatását. Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés”) található.

	2019. évi költségvetés*	1/2018. sz. költségvetés- módosítás*	Összehasonlítás
EU védjegyek előre jelzett oldalszáma összesen	410 896	441 350	-6,9%
Dokumentumok előre jelzett oldalszáma összesen	301 911	326 768	-7,6%
Kifejezések előre jelzett száma összesen	152 285	172 415	-11,7%
Az ügynökségektől és szervektől a nyelvi szolgáltatások nyújtása fejében befolyó összbevételre vonatkozó előrejelzés	40 485 400	43 127 200	-6,1%

* A táblázat az ügyfelek által adott előrejelzéseket mutatja, akik nem feltétlenül vették figyelembe a dokumentumok fordítására vonatkozó árképzési struktúrából eredő lehetséges megtakarítások hatását, amely csökkenést jelent az ügyfelek számára a Fordítóközpont fordítómemóriáinak újbóli felhasználása révén.

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Címsor	2019. pénzügyi év	2018. pénzügyi év	2017. pénzügyi év
	BEVÉTELEK			
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK (*)	40 485 400	43 127 200	42 598 418
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	707 400	734 000	807 354
4	EGYÉB BEVÉTELEK	609 050	610 350	480 583
	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	4 884 750	2 670 550	
5	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	2 115 924	
	Árstabilitási tartalék	4 884 750	254 626	
	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	300 000	0
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0
	ÖSSZESEN	46 686 600	47 142 100	43 886 356
	KIADÁSOK			
1	ALKALMAZOTTAK	27 182 700	25 908 100	24 730 422
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	6 927 200	6 710 900	5 874 482
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	12 576 700	14 523 100	15 424 477
10	TARTALÉKOK	p.m.	p.m.	0
	ÖSSZESEN	46 686 600	47 142 100	46 029 381

* 2017-től az 1. címben szereplő bevételek tartalmazzák a nyelvi szolgáltatások nyújtása ellenében valamennyi ügyféltől – beleértve az uniós intézményektől – származó előre jelzett bevételt.

III. 2019. ÉVI BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
BEVÉTELEK					
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	181 300	181 300	232 338	2 184 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	60 700	62 500	97 472	822 oldal
1002	Kábítószert és Kábítószertfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA)	411 600	365 900	323 818	4 268 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	2 859 000	3 355 000	3 272 564	Dokumentumok: 32 743 oldal; Kifejezéslisták: 1 200 kifejezés
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	649 900	703 100	750 942	7 860 oldal
1005	Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)	4 504 500	7 592 200	4 818 011	Dokumentumok: 47 920 oldal; Kifejezéslisták: 94 225 kifejezés; Közösségi formatervezési minták: 8 000 kifejezés
1006	EUIPO védjegyek	14 639 700	15 309 700	15 605 113	410 896 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	100 000	100 000	55 443	1 220 oldal
1008	A Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol)	43 300	43 300	81 095	528 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	550 000	302 300	329 418	6 708 oldal
100	100. jogcímcsoport	24 000 000	28 015 300	25 566 214	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop)	44 000	86 100	17 538	536 oldal
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	1 123 700	1 008 900	1 005 164	13 255 oldal
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	p.m.	p.m.	1 230	
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	189 100	247 400	248 255	2 156 oldal
1016	Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)	121 000	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módsítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	120 900	124 700	102 874	1 401 oldal
1018	Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA)	66 000	176 000	81 680	805 oldal
1019	Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége (ERA)	900 000	900 000	715 726	10 976 oldal
101	101. jogcímsop	2 564 700	2 543 100	2 172 467	
1020	Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség (ENISA)	40 000	12 000	12 027	488 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	297 000	240 900	396 360	3 349 oldal
1022	Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)	739 200	315 600	330 387	9 989 oldal
1023	Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	961 100	598 200	549 319	11 624 oldal
1024	Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EASME)	13 600	13 600	1 624	166 oldal
1025	Az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége (CEPOL)	20 800	53 200	10 439	233 oldal
1026	Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea)	339 300	1 120 900	362 887	3 310 oldal
1027	Európai GNSS Ügynökség (GSA)	10 400	11 300	4 084	127 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 000	1 600	5 550	60 oldal
1029	Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)	2 003 400	1 473 000	3 091 382	Dokumentumok: 21 070 oldal; Kifejezéslisták: 46 200 kifejezés
102	102. jogcímsop	4 428 800	3 840 300	4 764 058	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	492 300	200 000	242 659	6 004 oldal
1031	Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (F4E)	46 600	46 600	25 165	568 oldal
1032	Az Európai Unió Műholdközpontja (SatCen)	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módsítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1033	Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség (INEA)	144 300	26 000	38 390	1 653 oldal
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	56 000	110 200	17 555	Dokumentumok: 737 oldal; Kifejezéslisták: 440 kifejezés
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	56 600	57 400	17 542	660 oldal
1036	Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	25 300	22 500	246	308 oldal
1037	Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás	p.m.	p.m.	1 886	
1038	A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	115 300	249 700	447 369	1 349 oldal
1039	SESAR közös vállalkozás (SJU)	39 900	43 700	21 976	487 oldal
103	103. jogcímsoport	976 300	756 100	812 786	
1040	2017 előtt – Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, az európai adatvédelmi biztostól származó bevételek pedig az 1109. jogcímbe szerepelnek.
1041	A beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás (ARTEMIS)	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2015 óta, az ECSEL közös vállalkozás (amelytől származó bevétel az 1052. jogcímbe szerepel) létrehozását követően nem kerül felhasználásra.
1042	Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás (IMI 2 közös vállalkozás)	26 000	26 000	2 435	317 oldal
1043	Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás (FCH 2 közös vállalkozás)	9 200	9 200	451	112 oldal
1044	Az Európai Nanoelektronikai Kezdeményezés Tanácsadó Testülete (ENIAC közös vállalkozás)	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2015 óta, az ECSEL közös vállalkozás (amelytől származó bevétel az 1052. jogcímbe szerepel) létrehozását követően nem kerül felhasználásra.
1045	Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal (EASO)	2 333 400	1 837 000	4 071 821	27 882 oldal
1046	Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége (ACER)	163 900	164 400	63 483	2 167 oldal
1047	Európai Értékpapíripiaci Hatóság (ESMA)	300 000	805 000	469 340	3 659 oldal
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	1 031 000	805 000	1 451 567	13 970 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségvetés	1/2018. sz. kölségvetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyudj-hatóság (EIOPA)	137 400	122 100	154 171	1 676 oldal
104	104. jogcímcsoport	4 000 900	3 768 700	6 213 269	
1050	Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatala (BEREC Hivatal)	100 000	120 000	118 043	1 220 oldal
1051	A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség (eu-LISA)	880 700	836 800	562 690	Dokumentumok: 11 656 oldal; Kifejezéslisták: 220 kifejezés
1052	Kiváló Európai Elektronikai Alkatrészek és Rendszerek közös technológiai kezdeményezés (ECSEL közös vállalkozás)	3 800	5 900	2 829	46 oldal
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábítószerrel foglalkozó részlege (MAOC-(N))	p.m.	p.m.	0	
1054	Egységes Szanálási Testület (ESZT)	1 000 000	900 000	573 779	12 195 oldal
1055	Európai Iskolák	p.m.	3 900	13 565	Ez a költségvetési jogcím az Európai Iskolák főtktárának hivatalára (OSGES) és a luxembourgi II. számú európai iskolára vonatkozik.
1056	Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás (BBI Közös Vállalkozás)	p.m.	p.m.	0	
1057	Shift2Rail közös vállalkozás (S2R közös vállalkozás)	p.m.	p.m.	0	
1058	Az európai felügyeleti hatóságok vegyes bizottsága (ESAs-JC)	p.m.	—	—	Ez a költségvetési jogcím az európai felügyeleti hatóságok vegyes bizottságára (ESAs-JC) vonatkozik.
105	105. jogcímcsoport	1 984 500	1 866 600	1 270 906	
1099	Új ügyfelektől származó bevételek	p.m.	p.m.	4 257	Ez a költségvetési jogcím az új ügyfelektől származó bevételekre vonatkozik, az új ügyfelekre vonatkozó külön költségvetési jogcímeik létrehozása előtt.
109	109. jogcímcsoport	p.m.	p.m.	4 257	
10	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	37 955 200	40 790 100	40 803 957	
1100	Európai Bizottság	1 155 300	1 085 000	932 246	Dokumentumok: 12 844 oldal; Kifejezéslisták: 2 000 kifejezés. A dokumentumokra megadott mennyiség a Jogérvényesítési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóságra, valamint A Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatóságára vonatkozóan becsült oldalszámot foglalja magában.

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módsítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1101	Európai Parlament				
1102	Az Európai Unió Tanácsa	246 900	168 400	163 588	3 565 oldal
1103	Európai Számvevőszék	12 300	11 300	25 463	120 oldal
1104	A Régiók Európai Bizottsága	p.m.	p.m.	7 557	
1105	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	p.m.	p.m.	4 696	
1106	Az Európai Unió Bírósága	p.m.	p.m.	66 004	
1107	Európai Központi Bank	158 500	122 600	84 199	1 690 oldal
1108	Európai ombudsman	98 900	108 300	209 830	1 290 oldal
1109	Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	858 300	841 500	300 879	10 467 oldal
110	110. jogcímscsoport	2 530 200	2 337 100	1 794 461	
11	AZ INTÉZMÉNYEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	2 530 200	2 337 100	1 794 461	Ez az alcím az uniós intézmények számára végzett nyelvi szolgáltatásokból származó bevételeket tartalmazza. 2016-ig az ilyen bevételek a 3. „Intézményközi együttműködés” címben és az 1040. „Európai adatvédelmi biztos” jogcímében voltak feltüntetve.
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	40 485 400	43 127 200	42 598 418	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	
200	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja.
20	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0	
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
3000	2017 előtt – Az Európai Bizottság	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, az Európai Bizottságtól származó bevételek pedig az 1100. jogcímbe szerepelnek.
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Intézményközi projektek kezelése	707 400	734 000	807 354	Ebben a jogcímbe az a bevétel szerepel, amelyet a Fordítóközpont intézményközi projektek, nevezetesen a IATE projekt kezeléséért kap.
3003	2017 előtt – Európai Parlament	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, az Európai Parlanttól származó bevételek pedig az 1101. jogcímbe szerepelnek.
3004	2017 előtt – Az Európai Unió Tanácsa	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, az Európai Tanáctól származó bevételek pedig az 1102. jogcímbe szerepelnek.
3005	2017 előtt – Európai Számvevőszék	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, a Számvevőszéktől származó bevételek pedig az 1103. jogcímbe szerepelnek.
3006	2017 előtt – Régiók Bizottsága	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, a Régiók Bizottságtól származó bevételek pedig az 1104. jogcímbe szerepelnek.
3007	2017 előtt – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, a Gazdasági és Szociális Bizottságtól származó bevételek pedig az 1105. jogcímbe szerepelnek.
3008	2017 előtt – Az Európai Unió Bírósága	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, a Bíróságtól származó bevételek pedig az 1106. jogcímbe szerepelnek.
300	Intézményközi együttműködés	707 400	734 000	807 354	
3010	2017 előtt – Európai Központi Bank	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, az Európai Központi Banktól származó bevételek pedig az 1107. jogcímbe szerepelnek.
3011	2017 előtt – Európai ombudsman	—	—	—	Ez a kölségetési jogcím 2016 óta nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes uniós intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, az ombudsmantól származó bevételek pedig az 1108. jogcímbe szerepelnek.
301	301. jogcímsop	—	—	—	

Jogcím Jogcímsopo rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módsítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
30	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	707 400	734 000	807 354	
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	707 400	734 000	807 354	
4000	Banki kamatok	7 000	10 000	9 202	
400	Banki kamatok	7 000	10 000	9 202	Ez a jogcímsoport a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.
4010	Egyéb visszatérítések	358 800	357 100	228 131	
401	Egyéb visszatérítések	358 800	357 100	228 131	Ez a jogcímsoport különféle visszafizetéseket foglal magában, ideértve az irodák és parkolóhelyek albérletbe adásából és az Európai Vasúti Ügynökségnek nyújtott adattárhely-szolgáltatásokból származó bevételt.
4020	Luxemburg kormányától származó pénzügyi hozzájárulás	243 250	243 250	243 250	Ez a Luxemburg kormánya által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatását szolgálja.
402	Egyéb hozzájárulások	243 250	243 250	243 250	
40	EGYÉB BEVÉTELEK	609 050	610 350	480 583	
4	EGYÉB BEVÉTELEK	609 050	610 350	480 583	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	2 115 924	0	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet a Fordítóközpont 2014. január 2-i kölségetési rendelete 20. cikkének (1) bekezdése szerint.
500	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	2 115 924	0	
5010	Átcsoportosítás a „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”	p.m.	300 000	0	A „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” átcsoportosított összeg a 32. alcím (Az e-CdT programmal kapcsolatos kiadások) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az "árstabilitási tartalékból"	4 884 750	254 626	0	Az „Árstabilitási tartalékból” történő átcsoportosítás a kölségetés egyensúlyba hozásához szükséges.
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	4 884 750	554 626	0	
50	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	4 884 750	2 670 550	0	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTC SOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	4 884 750	2 670 550	0	
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
	Összes bevétel	46 686 600	47 142 100	43 886 356	
KIADÁSOK					
1100	Alapilletmények	16 105 800	15 393 600	14 762 938	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és egyéb alkalmazottainak foglalkoztatási feltételei, különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 526 000	1 379 300	1 274 737	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak háztartási, eltartott gyermekek után járó és tanítási juttatásainak fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és lakástámogatások	2 557 800	2 481 700	2 349 039	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodáshoz kapcsolódó juttatásainak fedezésére szolgál.
1103	Titkársági juttatások	19 500	18 400	13 670	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat fedezi az AST besorolási osztályban gyors- és gépiróként, táviróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatását.
110	Aktív állományban lévő alkalmazottak	20 209 100	19 273 000	18 400 384	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségvetés	1/2018. sz. kölségvetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1113	Gyakornokok	36 200	35 400	18 906	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1115	Szerződéses alkalmazottak	1 446 300	1 309 300	1 322 278	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 3a. cikke és IV. címe.
111	Szerződéses alkalmazottak és gyakornokok	1 482 500	1 344 700	1 341 183	A jogcímsoprt címe előzőleg „Kiegészítő alkalmazottak és helyi alkalmazottak” volt.
1120	Alkalmazottak szakképzése	184 900	172 900	180 823	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 24a. cikke.
112	Alkalmazottak szakképzése	184 900	172 900	180 823	
1130	Betegbiztosítás	540 800	524 400	525 553	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Baleset és foglalkozási betegségek elleni biztosítás	79 500	74 500	58 149	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási betegségek elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	167 500	140 500	127 271	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíjjogosultság megalapozása vagy fenntartása	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében eszközöl abból a célból, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíjjogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	3 328 400	3 269 900	3 154 797	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugdíjrendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
113	Munkáltatói társadalombiztosítási járulékok	4 116 200	4 009 300	3 865 769	
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	1 000	1 000	198	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál: — előirányzat szülési juttatásokra gyermekek után olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást; — tisztviselő elhalálása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának költsége. Elhalálozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcímből csoportosítják át.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségvetés	1/2018. sz. kölségvetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	249 200	239 200	224 926	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottaik munka és származási helyük közötti utazásának átalányköltségeit.
1143	Meghatározott összegű juttatások	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
114	Egyéb támogatások és juttatások	250 200	240 200	225 124	
1150	Túlóra	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat túlórák honorálására történő átalánydíjas vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
115	Túlóra	p.m.	p.m.	0	
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferencia-technikusok	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.
1175	Ügynökségi alkalmazottak	261 500	225 100	195 971	Ez az előirányzat az ügynökségi alkalmazottak alkalmazásának fedezésére szolgál.
117	Kiegészítő szolgáltatások	261 500	225 100	195 971	
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	47 000	32 000	26 500	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 27–31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerő-felvételi folyamatokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	11 300	8 600	4 232	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1182	Beilleszkedési, újrabeilleszkedési és áthelyezési juttatások	62 600	61 000	27 696	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak beilleszkedési támogatásának fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1183	Költözési költségek	26 600	26 600	11 830	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból, és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes napidíjak	78 400	88 300	48 230	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó napidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük kapcsán meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
118	A munkaerő-felvétellel és -áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások	225 900	216 500	118 488	
1190	Bérkorrekciós együtthatók	1 500	1 500	776	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórákra folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.
119	Bérkorrekciós együtthatók és a díjazás kiigazításai	1 500	1 500	776	
11	AKTIV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK	26 731 800	25 483 200	24 328 519	
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és egyéb járulékos kiadások	67 500	53 100	67 400	Ez az előirányzat az alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekében kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
130	Kiküldetések és szolgálati utak	67 500	53 100	67 400	
1310	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	26 600	25 600	31 150	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli szakképzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
131	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak	26 600	25 600	31 150	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
13	KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK	94 100	78 700	98 550	
1400	Éttermek és büfék	5 600	4 200	5 000	
140	Szociális-egészségügyi infrastruktúra	5 600	4 200	5 000	
1410	Orvosi szolgálat	56 600	52 500	49 500	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
141	Orvosi szolgálat	56 600	52 500	49 500	
1420	Egyéb kiadások	193 200	194 600	185 500	Ez az előirányzat a Szociális Tevékenységek Bizottságában való részvételhez, valamint a bölcsődékhez és oktatási intézményekhez kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	14 000	15 000	10 518	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadások és támogatások, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek fedezésére szolgál.
142	Egyéb kiadások	207 200	209 600	196 018	
14	SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA	269 400	266 300	250 518	
1520	Alkalmazotti csereprogram	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy a Fordítóközpont tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait helyettesítésre vagy ideiglenes megbízásra nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez irányítják.
1521	A Fordítóközpont tisztviselőit ideiglenesen nemzeti hivatalokba, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz rendelik ki.	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy a Fordítóközpont tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait helyettesítésre vagy ideiglenes megbízásra nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez irányítják.
152	Mobilitás	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITÁS	p.m.	p.m.	0	
1600	Rendkívüli támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a nehéz helyzetbe jutott tisztviselőnek, korábbi tisztviselőnek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható, készpénzben nyújtott támogatást.
160	Szociális juttatások	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségvetés	1/2018. sz. kölségvetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
1620	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a családoknak, az újonnan érkezetteknek, a jogi segélyezésre, a cserkészcsoporthoz és vezetőiknek, illetve a szülői szervezet titkárságának adott támogatást.
162	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
1630	Bölcsőde	83 400	75 900	38 400	Ez az előirányzat az óvodákkal és oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat az Európai Parlament előreljlesztésén alapul.
163	Bölcsőde	83 400	75 900	38 400	
1640	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 500	1 500	0	Ez az előirányzat fedezi azokat a kölségtérítéseket, amelyeket az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékkal élő alkalmazottaknak, házastársuknak és eltartott gyermekeiknek a fogyatékoságból fakadó, szükségesnek ítélt (nem egészségügyi), írásban igazolt kiadások után fizetnek, miután a nemzeti jogosultságok már kimerültek.
164	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 500	1 500	0	
16	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK	84 900	77 400	51 800	
1700	Szórakoztatási és reprezentációs kölségek	2 500	2 500	1 035	Ez az előirányzat a szórakoztatási és a reprezentációs kölségek, valamint a különböző fogadások kölségeinek fedezésére szolgál.
170	Szórakoztatási és reprezentációs kölségek	2 500	2 500	1 035	
17	SZÓRAKOZTATÁSI ÉS REPREZENTÁCIÓS KÖLSÉGEK	2 500	2 500	1 035	
1900	Nyugdíjak és kilépéskor folyósított támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a kilépéskor folyósított támogatások fedezésére szolgál.
190	Nyugdíjak	p.m.	p.m.	0	
19	NYUGDÍJAK	p.m.	p.m.	0	
1	ALKALMAZOTTAK	27 182 700	25 908 100	24 730 422	
2000	Épületek bérlése és járulékos kölségek	2 349 000	2 331 200	2 246 640	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybevett épületek vagy épületrészek és parkolók bérletének fedezésére szolgál.
200	Ingatlanbefektetés, épületek bérlése és járulékos kölségek	2 349 000	2 331 200	2 246 640	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
2010	Biztosítás	10 900	10 900	8 656	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.
201	Biztosítás	10 900	10 900	8 656	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	205 800	202 900	197 339	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
202	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	205 800	202 900	197 339	
2030	Takarítás és karbantartás	219 900	232 900	221 650	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai, száraz vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladék elszállítási költségeinek a fedezésére szolgál.
203	Takarítás és karbantartás	219 900	232 900	221 650	
2040	Helyiségek berendezése	16 000	16 000	7 500	Ez az előirányzat fedezi az irodahelyiségek berendezését és az épület belső javításait.
204	Helyiségek berendezése	16 000	16 000	7 500	
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	209 500	209 300	169 195	Ez az előirányzat az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle költségek fedezésére szolgál, különös tekintettel az épületörzessel kapcsolatos szerződésekre, a tűzoltó készülékek bérletére és utántöltésére, a tűzoltó eszközök beszerzésére és karbantartására, az önkéntes tűzoltói feladatokat teljesítő tisztviselők felszereléseinek cseréjére, a kötelező ellenőrzések végrehajtásának költségeire.
205	Épületek biztonsága és felügyelete	209 500	209 300	169 195	
2060	Ingatlanvásárlás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingatlanvásárlás	p.m.	p.m.	0	
2080	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat ingatlannal kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
2090	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, mint például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos ráfordítások.
209	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
20	INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	3 011 100	3 003 200	2 850 980	
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, igazítása, szervizelése és karbantartása	1 775 000	1 600 000	1 206 456	Ez az előirányzat a számítógéhardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, szoftver-, illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és különböző adatfeldolgozási célú fogyóeszközök beszerzésének a fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a másolók és a nyomtatók is ebben a jogcímbe szerepelnek.
210	Információ-technológia	1 775 000	1 600 000	1 206 456	
2120	Szoftvereket és rendszereket üzemeltető, megvalósító, fejlesztő és karbantartó külső szolgáltatók	1 495 000	1 400 000	1 290 546	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők, stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információ-technológiai szolgáltatások	1 495 000	1 400 000	1 290 546	
21	ADATFELDOLGOZÁS	3 270 000	3 000 000	2 497 002	
2204	Irodai berendezések	5 000	6 800	5 500	Ez az előirányzat fedezi az irodai berendezések és műszaki felszerelések (az olyan berendezések kivételével, mint a nyomtatók és a fénymásolók) vásárlásával, lízingjével, karbantartásával és javításával kapcsolatos kiadásokat.
220	Műszaki felszerelések és irodai berendezések	5 000	6 800	5 500	
2210	Új beszerzések	11 000	15 000	9 943	Ez az előirányzat a bútortat vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútortat	11 000	15 000	9 943	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy szolgálati jármű vásárlásának fedezésére szolgál a Fordítóközpont részére.
2232	Járművek bérlése	9 300	9 400	7 854	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy hosszú távú szerződés formájában fedezze a szolgálati járművek bérletét, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének költségeit.

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	5 000	5 500	5 500	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségek fedezésére szolgál.
223	Járművek	14 300	14 900	13 354	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	24 000	26 000	20 394	Ez az előirányzat a könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a dokumentációs, fordítási és a többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítói memóriák és automatikus fordítói szótárak beszerzése, konszolidálása és tartalmuk kibővítése.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	24 000	26 000	20 394	
22	INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	54 300	62 700	49 191	
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	24 000	24 000	24 000	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek fedezésére szolgál.
230	Irodaszerek és irodai eszközök	24 000	24 000	24 000	
2320	Banki költségek	2 000	2 000	906	Ez az előirányzat a banki költségek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségeinek fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszendett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.
232	Pénzügyi kiadások	2 000	2 000	906	
2330	Jogi költségek	20 000	38 600	15 000	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve jogászok és más szakértők díjazásának fedezetére szolgál.
233	Jogi költségek	20 000	38 600	15 000	
2340	Káresemények	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségeinek fedezésére szolgál (polgárjogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módsítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
2350	Egyéb biztosítások	10 400	11 200	9 963	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a könyvelők és az előlegrszámlák kezelőinek felelősségbiztosítását.
2352	A belső értekezletek költségei	2 500	2 500	1 627	Ez az előirányzat a belső értekezletek megszervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Osztályok költöztetése	3 000	3 000	5 000	Ez az előirányzat az épületen belüli és az új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	3 100	3 100	448	Ez az előirányzat fedezi az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadásokat.
235	Egyéb működési kiadások	19 000	19 800	17 038	
2360	Külső audit- és értékelési szolgáltatások	10 000	15 000	8 945	
236	Külső audit- és értékelési szolgáltatások	10 000	15 000	8 945	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.
2391	Tolmácsolás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az EU-intézmények a Fordítóközpontnak kiszámláznak.
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	146 600	149 400	128 850	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	10 000	10 000	3 332	Ez az előirányzat a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadása során felmerülő költségek fedezésére szolgál.
2394	Terjesztés	20 000	20 000	3 180	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységgel járó költségek, nevezetesen a promóciós és marketing-költségek (katalógusok, prospektusok, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	11 500	11 500	10 400	Ez az előirányzat az EU-intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatásokat fedez, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatásokat.
239	Intézményközi szolgáltatások	188 100	190 900	145 762	
23	FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK	263 100	290 300	211 652	

Jogcím Jogcímsopo rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségetés	1/2018. sz. kölségetés- módsítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
2400	Postai és kézbesítési díjak	19 200	19 200	20 123	Ez az előirányzat fedezi a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadásokat, beleértve a postai csomagküldést is.
240	Postai kölségek	19 200	19 200	20 123	
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	134 000	110 000	88 153	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció kölségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcímbe szerepelnek.
241	Távközlés	134 000	110 000	88 153	
24	POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS	153 200	129 200	108 276	
2500	Értekezletek általában	3 000	3 000	327	Ez az előirányzat a szakértők és más látogatók, valamint intézményközi bizottságok útikölségeinek, napidíjának és egyéb kiadásainak fedezésére szolgál üléseken, bizottságokban, munkacsoportokban és szemináriumokon való részvételre történő felkérésük esetén.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos kölségek	3 000	3 000	327	
2550	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	15 000	25 000	3 381	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésének és az azokon való részvétel kölségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat fedezni a külső értekezletek szervezési kölségeit is, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.
255	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	15 000	25 000	3 381	
25	ÉRTEKEZLETEK KÖLSÉGEI	18 000	28 000	3 708	
2600	Az igazgatótanács ülései	20 000	20 000	12 200	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatótanács tagok utazási kölségeire, napidíjaira, illetve egyéb kölségeire elkülönített előirányzatok.
260	Értekezletek kölségei	20 000	20 000	12 200	
2610	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	7 500	5 858	Ez az előirányzat az igazgatótanács ülések megszervezésének kölségeit fedezi.
261	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	7 500	5 858	

Jogcím Jogcímsop rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségvetés	1/2018. sz. kölségvetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
2650	Tolmácsolás	30 000	30 000	11 115	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az EU-intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatótanácsi ülésekért kiszámláznak.
265	Tolmácsolás	30 000	30 000	11 115	
26	IGAZGATÓTANÁCS	57 500	57 500	29 173	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	100 000	140 000	124 500	Ez az előirányzat teszi lehetővé minősített szakértők megbízását adminisztratív jellegű, konzultációkra, tanulmányokra és felmérésekre vonatkozó feladatokkal, nevezetesen értékelő jelentések készítésével, továbbá ez fedezi a külső konzulensek díjazását is.
270	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	100 000	140 000	124 500	
27	KONZULTÁCIÓ ÉS TANULMÁNYOK	100 000	140 000	124 500	<i>Az alcím előző címe „Információ: beszerzés, archiválás, elkészítés és terjesztés” volt.</i>
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLSÉGEK	6 927 200	6 710 900	5 874 482	
3000	Külső fordítási szolgáltatások	11 740 000	13 410 000	14 026 502	Ez az előirányzat a külső szolgáltatók által nyújtott nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál.
3001	A nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások	60 000	p.m.	30 418	Ez az előirányzat a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
300	Külső fordítási szolgáltatások	11 800 000	13 410 000	14 056 920	
30	KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	11 800 000	13 410 000	14 056 920	
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	776 700	813 100	817 800	Ez az előirányzat azon tevékenységek költségeinek fedezésére szolgál, amelyekről az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság (ICTI) határozott, a nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés elősegítése érdekében. A IATE projekttel kapcsolatos kiadásokat a 3002. „Intézményközi projektek kezelése” jogcímben szereplő bevétel fedezi, kizárva, hogy a Fordítóközpont részt vállaljon a kiadásból.
310	Az intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások	776 700	813 100	817 800	
31	AZ INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	776 700	813 100	817 800	

Jogcím Jogcímsopo rt Alcím Cím	Leírás	2019. évi kölségvetés	1/2018. sz. kölségvetés- módosítás	2017. évi eredmény	Megjegyzések
3200	Az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetéseken lévő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, napidíjak és járulékos vagy rendkívüli kiadások fedezésére szolgál.
3201	Az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT kiadások kivételével) fedezésére szolgál.
3202	Az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	p.m.	p.m.	8 884	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az eCdT programmal kapcsolatos információ-technológiai konzultáció	p.m.	300 000	540 874	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos informatikai konzultációs kiadások fedezésére szolgál.
320	Az eCdT programmal kapcsolatos kiadások	p.m.	300 000	549 758	
32	AZ ECDT PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	p.m.	300 000	549 758	Ez az alcím az eCdT programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” csoportosítottak át az 5010. bevételi jogcímbe.
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	12 576 700	14 523 100	15 424 477	
10003	Árstabilitási tartalék	p.m.	p.m.	0	Árstabilitás céljából 2011-ben képzett tartalék. 2019 végén a tartalék teljes összege 4 503 241 EUR.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont költségvetési rendeletének 67a. cikke rendelkezik az állandó előfinanszírozási alapról. A költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok 58. cikke (2) bekezdése értelmében az alap összege nem lehet kevesebb a pénzügyi év előirányzatainak négy tizenkettedénél. Az alap teljes összege 16 529 466 EUR.
10006	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	2019-re nincsenek előirányzott összegek a kivételes befektetések fedezésére. A tartalék teljes összege 706 378 EUR, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcímhez kapcsolódó felhasználást.
1000	Ideiglenes előirányzatok	p.m.	p.m.	0	A 2017. évi eredmény minden tartalékalap esetében 0, mivel ebben az alcímbe nem szerepelt semmilyen kötelezettségvállalás.
100	IDEIGLENES ELŐIRÁNYZATOK	p.m.	p.m.	0	
10	TARTALÉKOK	p.m.	p.m.	0	
	Összes kiadás	46 686 600	47 142 100	46 029 381	

1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

Tisztviselcsoportok és besorolási fokozatok	2017		2018		2019	
	2017. december 31-én betöltve		Az 1/2018. sz. költségvetés-módosítás által jóváhagyott		2019. évi uniós költségvetési tervre vonatkozóan	
	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	0	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
AD ÖSSZESEN	42	89	44	90	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	6	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST ÖSSZESEN	11	46	11	46	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC ÖSSZESEN	0	1	0	2	0	2
ÖSSZESEN	53	136	55	138	55	138
ÖSSZES ALKALMAZOTT	189		193		193	

Szerződéses alkalmazottak becsült száma (teljes munkaidős egyenértékben kifejezve)

Tisztviselcsoportok (FG)	2017 (ténylegesen betöltve)	2018	2019
FG IV	12.3	13.0	16.0
FG III	4.3	6.0	9.0
FG II	9.7	9.0	5.0
FG I	0.0	0.0	0.0
Szerződéses alkalmazottak	26.3	28.0	30.0